

中国
建筑
工业
出版
社

冯纪忠

与古为新之路

冯纪忠作品研究

JOIN THE PAST
BECOME THE NEW

RESEARCH ON THE WORKS OF
FENG JIZHONG

赵冰主编冯纪忠研究系列

赵冰 冯叶 刘小虎 著

中国建筑工业出版社

冯纪忠

与古为新之路

冯纪忠作品研究

JOIN THE PAST
BECOME THE NEW

RESEARCH ON THE WORKS OF
FENG JIZHONG

赵冰主编冯纪忠研究系列

赵冰 冯叶 刘小虎 著

图书在版编目(CIP)数据

与古为新之路：冯纪忠作品研究 / 赵冰，冯叶，刘
小虎著. — 北京：中国建筑工业出版社，2015.5

(赵冰主编冯纪忠研究系列)

ISBN 978-7-112-18032-5

I. ①与… II. ①赵… ②冯… ③刘… III. ①建筑设
计—研究—中国 IV. ①TU2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第077841号

责任编辑：徐明怡 徐纺

美术编辑：孙蕊云

赵冰主编

冯纪忠研究系列

与古为新之路 冯纪忠作品研究

赵冰 冯叶 刘小虎 著

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店 经销

上海雅昌艺术印刷有限公司 制版、印刷

开本：787*1092毫米 1/16 印张：9 1/2 字数：200千字

2015年5月第一版 2015年5月第一次印刷

定价：85.00元

ISBN 978-7-112-18032-5

(27267)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

(邮政编码 100037)



总序

赵冰

冯纪忠先生是中国老一代著名建筑学家、建筑师和建筑教育家，中国现代建筑奠基人，也是现代城市规划及风景园林专家、中国城市规划专业及风景园林专业的创始人。自1947年执教同济大学任教授六十余年，为我国培养了一代又一代建筑师、规划师和景观规划设计师，桃李满天下，他是中国现代建筑、城市规划和园林景观的一代宗师。

冯纪忠先生1915年出生于河南开封的一个书香世家，祖父冯汝骥是清代翰林，历任浙江、江西两地巡抚，父亲有着深厚的中文根底。冯先生从小就身受中国传统文化的熏陶。1934年冯纪忠先生进入上海圣约翰大学学习土木工程，这是他建筑生涯的起点。

1936年冯纪忠先生赴奥地利维也纳工业大学学习建筑专业，1941年毕业，1939年至1941年获德国洪堡基金会奖学金，1946年历经艰辛返回祖国。

回国后冯纪忠先生先后参加了当时首都南京的都市计划及解放后的上海都市计划工作，设计了武汉“东湖客舍”、“武汉医院”（现同济医学院附属医院）主楼等在业内产生了重大影响的建筑，并在同济大学创办了中国第一个城市规划专业以及风景园林专业方向。

1960年代初冯纪忠先生提出“建筑空间组合原理（空间原理）”，并在教学上加以实施。

1970年代末期冯纪忠先生规划设计了上海松江方塔园。1986年何陋轩落成，标志着冯先生完成了现代建筑的全新超越，在建筑及园林领域开创了崭新的时代。同时他也通过上海旧区改建探索了旧城改造的新方法，继续着他在规划领域的拓展。

直到 2009 年去世前他一直在进行着建筑设计、城市规划和景观园林设计的探索。

冯纪忠先生是一个不断超越的现代建筑师。这种超越是和他早年的维也纳建筑教育及实践背景以及自身深厚的东方根基相关，更和他所处的东西方文化冲突和融合的时代背景及作为知识分子其所投身建筑实践的中国现代的苦难的历史息息相关，所有这些锻造了他不断超越的意志，也正是这种意志使他完成了现代建筑的自我超越。

当人们回顾现代主义变迁的时候，另一条现代之路变得越来越清晰了，这条路就是克尼西在维也纳工业大学开创的如今已被广泛认同的现代之路，这也是冯纪忠先生所承传的现代精神的源头，这种现代精神强调空间形态的生成，它顺应现代的发展，同时又不否定历史，这为冯纪忠先生的现代超越提供了可能。从历史的发展，我们也看到了冯纪忠先生在具有深厚历史的中国所开创的表达生命境界的现代空间规划和设计之路。这条路对冯先生而言更多反映的是对生命、对苦难的体悟和超越，以及如何用空间及意涵去表达和超越这些苦难，追求自由的意志，表达自在的意动。

今年是冯纪忠先生百年冥诞，作为他的首位博士生（1988 年初毕业并获博士学位，是恢复高考后从本科培养起的中国大陆第一位建筑及城市规划领域博士），虽然自己的研究、创作、教学和管理的工作十分繁忙，但我始终坚持推动冯纪忠先生学术研究的工作。在冯叶女士、王明贤先生及各位先生同仁的支持下，主持编辑了“冯纪忠研究系列”丛书，今年先推出三本：《冯纪忠百年诞辰纪念文集》、《冯纪忠百年诞辰研究文集》、《与古为新之路 冯纪忠作品研究》，随后会陆续推出相关的系列研究成果。

随着中华全球化的日益深化，我相信今后一定会有更多的人参与到我们推动的包括空间规划与设计等领域的中华全球化的事业中来。

目 录

建筑

客舍春色	2
夏夜医院楼	18
茶室秋风	32
冬日何陋轩	44

城市

1947 年南京都市计划大纲	70
1950 年代初期上海都市计划	86
1980 年代初期上海旧区改建	98

景观

方塔巍峨	116
九华空谷	140

建 筑

客舍春色

赵冰：1950 年冯纪忠先生设计了武汉东湖客舍，作为冯先生青年时期的代表作，东湖客舍不管在学术方面，还是在其他方面都影响深远。今天是冯纪忠先生诞辰 95 周年纪念日，我们来到东湖客舍围绕这个建筑进行研讨，以此深化冯先生学术思想的研究。

冯叶：东湖客舍造好的时候，我还没出生。这是我父亲结婚以前做的一个项目，后来父母度蜜月时也来基地看过。这块地原来是周小燕的父亲周苍柏捐的，是程世抚先生介绍我父亲设计的。东湖客舍对于他来讲是比较满意的一个作品，他常常会谈起它。在 1980 年代他去德国参加一个建筑师的会议，就带了一些东湖客舍的反转片去发表。

赵冰：这些反转片是冯先生叫我到武汉来拍的。

那时候是 1985 年，我第一次看到了东湖客舍。记得那会儿正是夏季，一下飞机，武汉的热浪扑面而来。那时的东湖客舍所在地还属于严格保密的地方，我特地去湖北省政府办公厅开了证明，才得以进来。东湖客舍甲所、乙所都是被精心呵护的。

后来我应武汉大学校长之邀来武汉大学创办城市规划专业，工作的地点离这里很近，隔着东湖，就能远远望见这个建筑掩映在郁郁葱葱的林中。我经常来这里散步，很方便。

现在再来，情形不大一样了。2000年以后乙所完全拆掉了，甲所也由于整个东湖宾馆大格局的调整被莫名其妙地拆了一些弯折体块。甲所本来的三个弯折体块，其中两个都被拆掉了，现在只留下一个躯体和一個弯折体块，已经很不完整了。拆掉的地方植成了草皮。由于对外开放，重新做了装修，很多感觉也都变掉了。特别是室内，基本布局都变了。

我记得里面原来有一个会客室，也是做成像室外一样的虎皮墙的，有壁炉，感觉非常好。是毛泽东会见蒙哥马利元帅等各国领导人的地方。这个地方其实不光是在建筑上有它特殊的地位，也由于它的使用者是毛泽东，所以它见证了影响中国的一些重大决策的历史。但不知出于什么原因，东湖客舍始终被阻拦申报文物保护单位。传闻说有些得势要员私下要拆除这个建筑以消除过去的痕迹。

在我四处奔走，奋力推动，后来在省文物局的强力支持下，2007年东湖客舍甲所终于变成了省级文物保护单位，总算保住了这个已经遍体鳞伤的建筑。我当然是从中国现代建筑的发展上认为要保护东湖客舍的。去年底，东湖客舍甲所进一步申报了国家文物保护单位，估计今年下半年就会正式公布为全国文物保护单位了。

冯叶：我想提一下，1985年你拍的反转片的那件事，我不知道这些反转片是你拍的，很感谢你当年冒着酷暑拍这些反转片。

东湖客舍是我父母新婚时去过的地方，对我来讲也是挺有意义的。

1985年我父亲在国际建筑会议上演讲的时候，我是看到过这批反转片的，这批反转片给我的印象也是很深的。虽然说这个建筑在当年是很久很久以前的作品（东湖客舍建于1950年代初），但是没有一点感觉这个建筑是一个落伍于世界的建筑，我觉得它还是非常具有现代味道的，同时又有中国诗意的感觉，这跟风景、跟建筑物本身都有关。

我父亲把1950年的旧作拿出来讲，在我看来是蛮悲哀的。因为1950年代后期以后，中国的现实都没能够让他好好地发挥，能够把他的作品好好实现出来。比如1964年，如果花港茶室的封顶的结构能够保留下来，没让人拆，可能他也会介绍一个比较晚近一点的作品。但正因为这个作品是让人胡乱拆了，改得乱七八糟的，他完全不能忍受这个不是他意愿的一个作品，所以他没办法去介绍。这也是一个建筑师的悲哀，一个中国

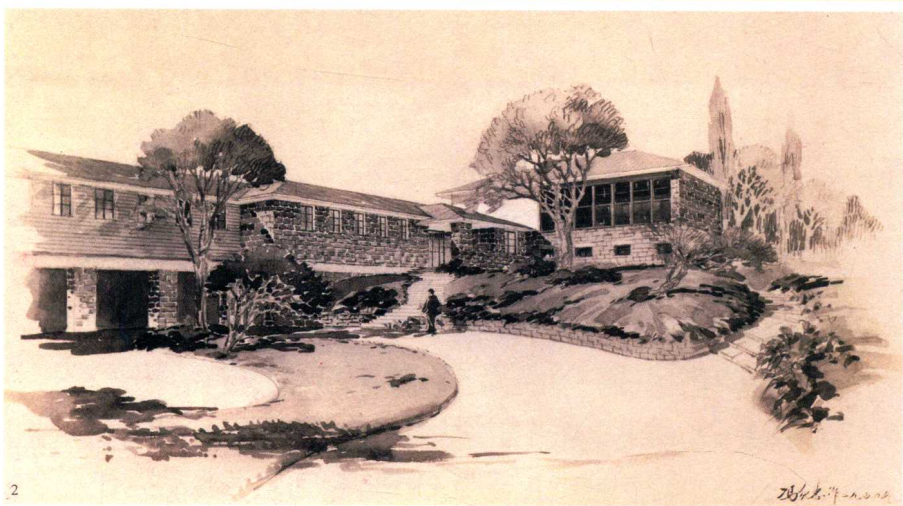
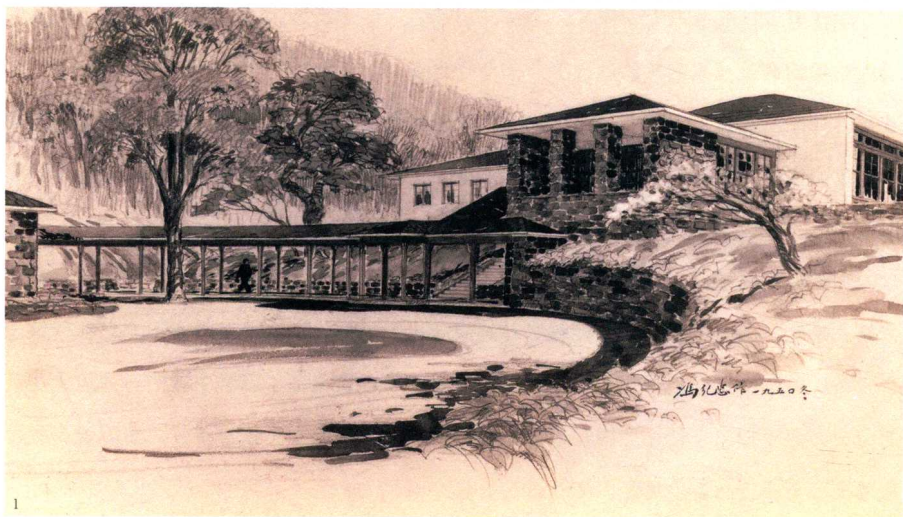


图 1. 东湖客舍甲所渲染图
图 2. 东湖客舍效果图

建筑师的悲哀。

但我觉得他还是挺满意这个建筑的，当然他在介绍这个建筑的时候，并不只是介绍自己一个满意的建筑，他实际是在提醒大家，做建筑要跟环境协调，我觉得他主要是讲这一点。他的建筑，并没有破坏自然，他还是讲人与自然的关系，所以他用他自己的一个旧作来提醒大家，在造一个建筑的时候，建筑师要考虑的不单单是使用功能。

当然他也讲过，当年并不知道这个建筑是给毛泽东住的。不过他们告诉他是老干部的休养所。既然是老干部来休养，一定不希望很突出，希望融合于山水之间，有一种很放松的心情，所以他是用这种心情来设计的。再有就是他认为东湖有很好的风景，他就认为并不是要突出我一个建筑师的这个建筑怎么样，而是应该要跟整个环境互相结合。我觉得这一点，就是他在会上面要想表达的一个意愿。实际是当年蛮主要的一个话题。

我曾经跟他参加过两次国际会议，有一次他讲的是上海旧城保护。后来一届整个大会议题就讲保护。我觉得他是很先进的，这是我的感觉。

赵冰：你提到了冯先生青年时期的东湖客舍设计的一个基本的理念，其实这个理念也是他一生贯穿始终的一个设计理念，就是要“因地制宜”。他解释“因地制宜”包括两方面，一方面是要进入到特定地域的环境之中，另一方面是要真正把握人的心地这个“地”，心地的这个“地”也是“因地制宜”的“地”的一个方面。

他回到中国后做作品，除了要进入到特定地域的生态之中，也要进入情景交融的心态之中。当然他的基本的空间设计，是经历了现代训练的，他的设计以现代的原则为主线，因借实地和心地的状态，做出了空间与意境相结合的设计尝试。

基地实际上是伸到东湖里面的一个半岛，中间略微有一点高起，主入口在西北端，甲所依托高起的地方，乙所则布局在它的南端。甲所、乙所结合地形伸展布局，融入山水境地。沿廊道由西上行，到一定高地以后，设置甲所主门厅和会客室，向西、向北、向东，分出三个枝岔弯折展开。因为是在一个小高地的制高点上，所以这个地方可以望到周边的景色。往西望，一个回环的小水湾，夕阳与树影相映成趣；向南望，树丛映掩，微透山水；往东望，整个东湖碧波荡漾，横着的汀渚仿佛是水天之间隐约的界线，若天气晴朗，更能远望磨山。乙所起居室南望，湖南岸的层层山峰和开阔的湖面若蓬莱仙境，

山上点缀着由美国建筑师卡尔斯设计的武汉大学老图书馆；从餐厅西望，平冈茂林之上是青黛的远山。这一切不同的景色随着人们在室内流动而变化；地坪标高也略有起落；各室净高亦根据不同的使用性质而高低不等。

我记得冯先生说，如果做设计的话，今后在这里生活的人，可以隐居于此，看周边景色，不需要自己太突出，尽量使周边看不到这里，所以他的设计就完全铺展在这个地形之中。因地制宜，尊重环境的理念在这里得到了充分的展示，同时，在结合自身山水意境的心地上也能看到冯先生一生所追求的意境与空间结合的雏形。

冯叶：对，你讲得挺对的。不需要自己太突出，使外面的人、湖上的人，往里看的时候，也不会觉得这个建筑很突兀，也会觉得这个建筑物和地形是融合的，好像是自然生成的，会觉得这个客舍是很随意的。就像你说的原来有点高起的高地，它一点没有被破坏，好像跟那些树、跟那些山坡融合在一起了。但是里面的人又感觉非常的舒畅，可以看到很多景色。

我觉得他两方面都考虑到了，这是非常重要的。就是说我并不是只考虑我个人，也应该考虑其他人的角度，我觉得这也蛮要紧的。

赵冰：总体来说，这个建筑因为是单层，就比较低矮，局部有些地方由于地势起伏稍微下去一下，做成两层。层高定得也不大，坡屋顶。现在我们看到的这些灰瓦的坡顶，冯先生说是和他的助手傅信祁一起，经过反复推敲研究的，屋架怎么转折啊，一定要搭接着符合逻辑。在这一点上，后来冯先生倒是觉得，如果是他老年的时候来做这件事的话，他会更加随意。可能有些坡屋顶的组织逻辑，如果说不一定能够扣合的话，就不一定完全坚持扣合，在一定的时候可以被打断，还可以更加随意一些。因为当时他还是追求一种逻辑的完美性。何陋轩就是很随意了。这个屋顶，他还在考虑到三角扣合的逻辑。还在考虑逻辑的完美性。因此在这个自由舒展的设计时，它确实还基于结构组织上的逻辑性原则，我觉得东湖客舍在空间构建逻辑上相对比较完美，这个完美更多地体现了来自欧洲的现代精神，这跟他严格的现代空间构建逻辑的训练有关，当时逻辑的完美性方面可能更加突出。冯先生他自己也说过。

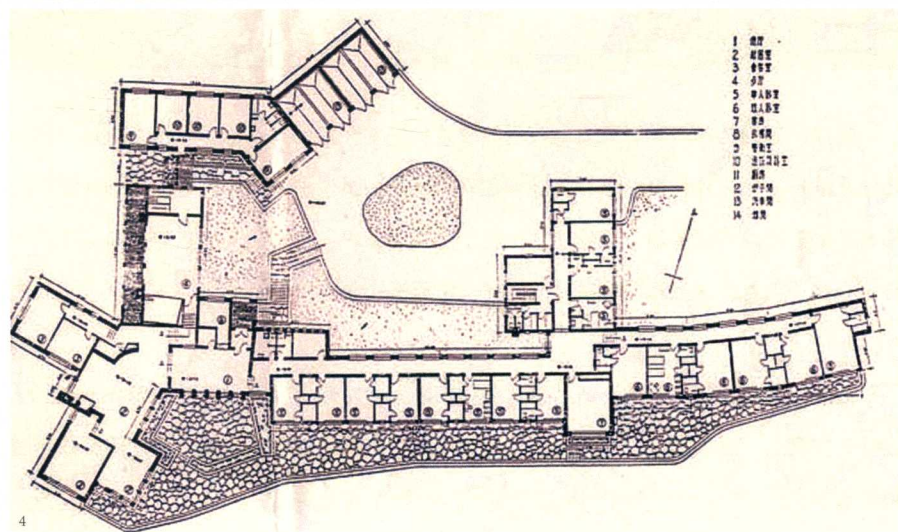
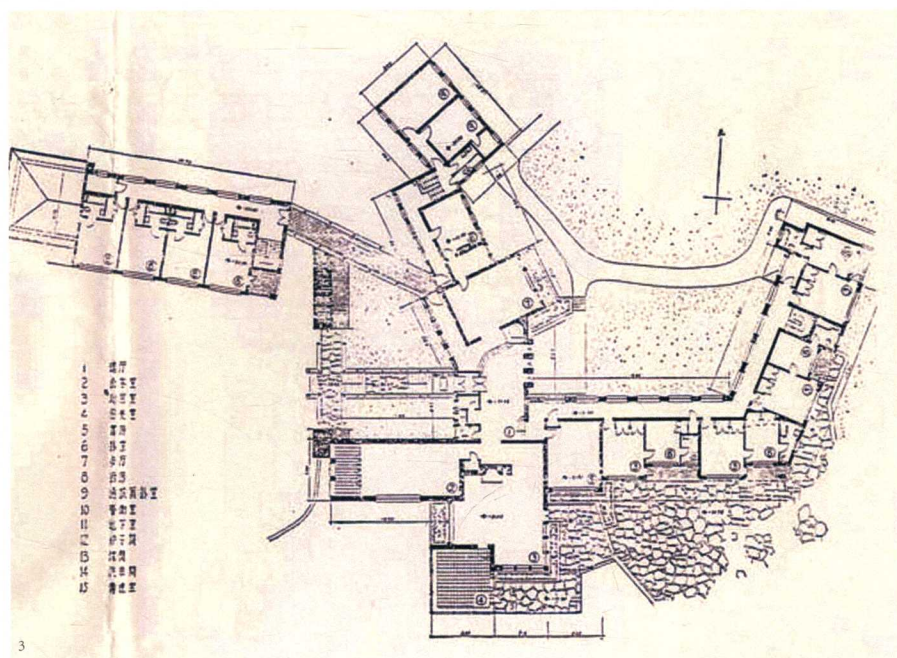


图 3. 东湖客舍甲所平面图
图 4. 东湖客舍乙所平面图

刘小虎：我记得他说为了使坡屋顶跟随地形起伏而上升跌落时室内走向能够免得完美而逻辑化，推敲了很长时间。

赵冰：他甚至为了这个还改变了部分折弯的走向。

刘小虎：从前面的入口看，连廊的屋顶非常丰富，一层一层的，但都保持了三角形这种双坡的结构构建逻辑。

赵冰：对，逻辑非常清晰，这种完美逻辑也是现代的构建逻辑，空间形态随地形自由变化但构建逻辑统一。和后来何陋轩自在意动的流畅感觉，还是有区别的。

冯叶：对，到后期的话，他可能觉得有些事，好像看上去不是很完美，但是实际还是有气势在，所以他就觉得不要太在乎逻辑完整性；到后期，比较更侧重于气和意了。早期他可能还想寻找一个平衡点。

赵冰：因为他在青年时期对现代空间的逻辑完整性是非常在意的，这个很现代的东西，跟地形结合自由伸展并不违反结构逻辑。但是如果说那会儿他就有像何陋轩这种能够自在的意动的想法的话，某些屋顶，由于意动的要求，他可能就把它穿插断掉了。但是这会儿还不是，这会儿逻辑做得很完美，屋顶结构非常完美。

冯叶：我也记得你讲的，他后来在跟你们聊天的时候曾经讲过。其实现在做也不一定这么拘泥于一定得把这个逻辑交代清楚的感觉。有些比较理性，很理智的东西他可能稍微放弃一些。

赵冰：对，从结构组织上，自由布局的空间要求遵循一种现代空间组织的逻辑。同时在材料的选用上，客舍屋顶用的是青瓦、砖墙面兼用了当地石料冰纹砌法和微加米黄色的石灰粉刷，粉前不剔灰缝。那个窗子也是用民国时候在武汉留下来的一些钢窗，漆



图 5. 东湖客舍甲所入口



图 6. 东湖客舍俯瞰
图 7. 甲所走廊